

CONVOCATORIA DE LA SEPTIMA CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA

En conformidad con la resolución adoptada por la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional, celebrada en la ciudad de Montevideo, Uruguay, del 12 al 20 de diciembre de 1920, se ha fijado la fecha del 5 al 15 de noviembre de 1924 para la reunión de la Séptima Conferencia Sanitaria Panamericana en la ciudad de la Habana, Cuba.

Se publican a continuación la correspondencia oficial relativa a la convocación, el programa provisional y el reglamento provisional que regirá en la Conferencia

WASHINGTON, D. C., E. U. DE A., Septiembre 18 de 1923.
HONORABLE SR. DIRECTOR GENERAL
DE LA UNION PANAMERICANA,
Washington, D. C.

Señor:

En conformidad con una Resolución aprobada por la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional, celebrada en Montevideo, Uruguay, del 12 al 20 de diciembre de 1920, tengo el honor de solicitar de usted que se expida la convocatoria para la Séptima Conferencia Sanitaria Panamericana, que se celebrará en la Habana, Cuba, del 5 al 15 de noviembre de 1924. Me es grato incluir un ejemplar del Programa Provisional de la Conferencia y otro del proyecto de Reglamento.

De acuerdo con lo dispuesto en el párrafo V de las Resoluciones relativas a la Política Sanitaria aprobadas por la Segunda Conferencia Internacional de los Estados Americanos, mucho le agradeceré se sirva dictar las medidas necesarias para notificar y hacer las invitaciones a los respectivos Gobiernos, y junto con la notificación transmitir copias de la Convocatoria, del Programa y Reglamentos Provisionales de la Conferencia.

Respetuosamente,

H. S. CUMMING,

*Director de la Oficina Sanitaria Panamericana y Cirujano
General del Servicio de Sanidad Pública de los Estados Unidos.*

SÉPTIMA CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA DE LAS REPUBLICAS AMERICANAS

QUE SE CELEBRARÁ EN LA HABANA, CUBA, DEL 5 AL 15 DE
NOVIEMBRE DE 1924

OFICINA SANITARIA PANAMERICANA DE LAS REPUBLICAS AMERICANAS

WASHINGTON, 18 DE SEPTIEMBRE DE 1923.

En cumplimiento de la resolución adoptada en la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional de las Repúblicas Americanas, la Séptima Conferencia Sanitaria Panamericana se reunirá en la Habana, Cuba, del 5 al 15 de noviembre de 1924, bajo la presidencia provisional del Dr. Mario G.

Lebreo, y bajo los auspicios del Gobierno de Cuba.

Cierto número de importantes cuestiones sanitarias será discutido en esta Conferencia, y se espera que todas las naciones interesadas estarán debidamente representadas.

L. S. ROWE,
Director General, Unión Panamericana.

PROGRAMA PROVISIONAL DE LA SÉPTIMA CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA QUE SE REUNIRÁ EN LA HABANA, CUBA, DEL 5 AL 15 DE NOVIEMBRE DE 1924.

1. Consideración de los resultados del estudio y propaganda cooperativos contra la tuberculosis, como un factor importante en la lucha contra esta enfermedad (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

2. Consideración de los informes recibidos de los Gobiernos de los países situados en la América tropical, que tienen ciudades en las antiplanicies, acerca de los detalles de las estadísticas que se hayan llevado concernientes a la tuberculosis pulmonar, bronquitis, pulmonía y tos ferina, y las conclusiones que de ellas se deducen. (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

3. Consideración de la exención de impuestos y contribuciones sobre la importación o venta de productos o remedios específicos, que, a juicio de autoridades competentes, se consideren eficaces para combatir la sífilis, como medio de prevenir esta enfermedad. (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

4. Consideración del informe de la Oficina Sanitaria Panamericana de Washington, acerca de la centralización en dicha Oficina de datos que contribuyan al mejor conocimiento del paludismo, de su extensión, de los daños que causa, y de las medidas clínicas, epidemiológicas y profilácticas para combatirlo. (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

5. Consideración de los informes que se reciban de los Gobiernos de los países de América en que existe el paludismo, sobre los resultados de los experimentos en el uso de hidróxido de calcio, en la tierra o en el agua, para destruir las larvas de los mosquitos o impedir su propagación (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

6. Estudio, aprobación y adopción en forma de tratado, de un Código de Sanidad Marítima Internacional, preparado y sometido por la Oficina Sanitaria Panamericana, en conformidad con las instrucciones de la Quinta Conferencia Internacional de los Estados Americanos.

7. Consideración de los informes de los Gobiernos representados sobre la Resolución 12 de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional, concerniente a la notificación obligatoria de enfermedades infecciosas y contagiosas, y a la uniformidad de estadísticas sanitarias.

8. Consideración de los informes de los varios Gobiernos representados, acerca de los progresos en el establecimiento y organización de Oficinas encargadas de la compilación de estadísticas sanitarias y vitales, y de su publicación regular. (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

9. Consideración de los estudios que se presenten, relativos a la tuberculosis, enfermedades venéreas y la lepra, consideradas desde el punto de vista sanitario y social. (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

10. Consideración de los problemas relativos a la Higiene Industrial, y de los estudios e informes que se presenten. (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

11. Consideración de los informes relativos a los resultados obtenidos de los métodos empleados para combatir las moscas y su procreación. (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

12. Consideración de los resultados obtenidos e investigaciones hechas en los varios países, concernientes a los gusanos y parásitos intestinales, incluso el anquilostomo. (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

13. Consideración de las investigaciones hechas y de los métodos en uso relativos al descubrimiento de los portadores de gérmenes, y a las medidas de precaución tomadas para impedirles transmitir la infección. (Resolución de la Sexta Conferencia Sanitaria Internacional.)

14. Estudio y consideración de una ley modelo sobre la producción y manufactura de víveres y drogas, para ser sometida a los varios Gobiernos, con el fin de establecer tipos y garantías uniformes. (Quinta Conferencia Internacional de los Estados Americanos.)

15. Consideración de las siguientes proposiciones, que fueron referidas a la Séptima Conferencia Sanitaria Panamericana por la Quinta Conferencia Internacional de los Estados Americanos.

1. Una nave debe considerarse infectada si se prueba la presencia de ratas infectadas, aunque no se haya presentado ningún caso humano de plaga durante el viaje.

2. La rehabilitación de cualquiera localidad infectada con plaga no será efectiva sino después que hayan transecurrido treinta días

contados desde la verificación de la presencia de ratas infectadas, y después que se hayan aplicado las más rigurosas medidas de desinfección.

3. Las naves que transporten personas enfermas de fiebre amarilla o que hayan muerto de dicha enfermedad, no serán consideradas como infectadas.

4. El período de precauciones sanitarias en caso de fiebre amarilla será de trece días.

5. En las naves procedentes de puertos infectados de cólera o fiebre amarilla, se hará un examen bacteriológico sistemático de los pasajeros y tripulación.

6. La presencia de inspectores sanitarios será obligatoria en las naves que salgan de puertos americanos.

7. El tifo exantemático será incluido entre las enfermedades cuya notificación es obligatoria.

8. Se establecerá en una de las capitales americanas una subcomisión de higiene para estudiar las cuestiones sanitarias de común interés para los diferentes países; dicha comisión estará compuesta de higienistas de cada país, y sus decisiones, antes de ser aprobadas, serán sometidas a la consideración de la Oficina Sanitaria Panamericana de Wáshington.

REGLAMENTO DE LA SÉPTIMA CONFERENCIA SANITARIA PANAMERICANA

DEL PERSONAL DE LA CONFERENCIA

PRESIDENTE PROVISIONAL

Artículo 1° El Secretario de Estado de la República de Cuba, o la persona que el Jefe del Poder Ejecutivo designe, abrirá y presidirá, con carácter provisional, la sesión inaugural de la Conferencia y las subsecuentes hasta que el Presidente definitivo sea electo.

FUNCIONARIOS

Artículo 2° Habrá un Presidente definitivo de la Conferencia, que se elegirá por el voto de la mayoría absoluta de las *Delegaciones presentes*, por medio de cédulas; y un Secretario General que será un Delegado nombrado por el Presidente de la República de Cuba.

En la primera sesión se fijará por la suerte un orden numérico de las Delegaciones con el fin de establecer la precedencia en su colocación y el turno en que a cada cual corresponda suplir las faltas del Presidente.

Cuando la Delegación a que corresponda suplir la Presidencia en una sesión, constare de más de un miembro, ella designará el Delegado que deba desempeñar las funciones de Vicepresidente.

PRESIDENTE DEFINITIVO

ARTICULO 3° SON ATRIBUCIONES DEL PRESIDENTE DEFINITIVO:

1° Dirigir las sesiones de la Conferencia y poner a discusión por su turno, los asuntos comprendidos en la orden del día.

2° Disponer que cada asunto presentado a la Conferencia pase al estudio de la Comisión a que corresponda, a no ser que se ordene por el voto de las dos terceras partes de las Delegaciones presentes que se proceda a tomarlos inmediatamente en consideración.

3° Conceder el uso de la palabra a los Delegados, en el orden en que lo hayan solicitado.

4° Decidir las cuestiones de orden que ocurran en las discusiones de la Conferencia. Sin embargo, si algún Delegado lo solicitare, la decisión de la Presidencia será sometida a la Conferencia.

5° Llamar a votaciones y anunciar a la Conferencia el resultado de las mismas, conforme al Artículo 15°.

6° Informar a la Conferencia, por medio del Secretario y al concluir cada sesión, de los asuntos que deben tratarse en la sesión inmediata; pero la Conferencia podrá hacer las alteraciones que juzgue convenientes, bien sea respecto de la hora de la sesión o bien respecto del orden en que hayan de discutirse los asuntos pendientes.

7° Disponer que el Secretario, después de aprobada el acta, dé cuenta a la Conferencia de los asuntos que se hayan presentado después de la sesión anterior.

8° Dictar todas las medidas indispensables para mantener el orden y hacer que se cumpla estrictamente el reglamento.

VICEPRESIDENTES

Artículo 4° Son atribuciones de los Vicepresidentes: Suplir las faltas del Presidente, de acuerdo con el art. 2°.

SECRETARIO GENERAL

Artículo 5° Son atribuciones del Secretario General:

1° Tener bajo sus órdenes a los Secretarios, intérpretes y demás empleados que nombre el Gobierno de Cuba para el servicio de la Conferencia, y organizar sus labores respectivas.

2° Recibir, distribuir y contestar la correspondencia oficial de la Conferencia, conforme a los acuerdos de la misma.

3° Redactar o hacer redactar las actas de las sesiones con arreglo a las notas que le transmitan los Secretarios y cuidar de su impresión y distribución a los Delegados.

4° Revisar las traducciones que hicieren los intérpretes de la Conferencia.

5° Distribuir entre las Comisiones los asuntos sobre los cuales deban presentar dictamen, y poner a disposición de dichas Comisiones todo lo necesario para el desempeño de su encargo.

6° Redactar la orden del día, de acuerdo con las instrucciones del Presidente.

7° Ser el intermediario entre las Delegaciones o los miembros de ellas en los negocios relativos a la Conferencia, y entre los delegados y las autoridades cubanas.

DE LAS COMISIONES DE LA CONFERENCIA

Artículo 6° La Séptima Conferencia Sanitaria Panamericana, nombrará las Comisiones que juzgue necesarias, determinando el número de Delegados de que hayan de constar, según las materias incluídas en el Programa sometido a las consideración de la Conferencia.

Artículo 7° El Presidente definitivo someterá a la Conferencia, para su aprobación, el nombramiento de los miembros que hayan de componer las diferentes Comisiones.

Artículo 8° Todos los Delegados podrán asistir a las reuniones de cada una de las Comisiones y tomar parte en los debates, pero sin derecho de voto.

DE LAS SESIONES DE LA CONFERENCIA

NUMERO DE SESSIONES

Artículo 9° La primera sesión se celebrará en el tiempo y lugar que designe el Gobierno Cubano; y las subsiguientes, en los días y horas que la Conferencia lo determine.

QUORUM

Artículo 10° Para que haya sesión se necesita que esté representada en ella, por alguno de sus Delegados, la mayoría de las naciones que toman parte en la Conferencia.

LECTURA DE ACTAS

Artículo 11° Abierta la sesión, se leerá por el Secretario General el Acta de la anterior, a menos que se dispense su lectura. Se tomará nota de las observaciones que hagan el Presidente o cualquiera de los Delegados, y se someterá a la aprobación de la Conferencia.

ÓRDEN DEL DEBATE Y VOTACIÓN

Artículo 12° Puestos a discusión por el Presidente los asuntos comprendidos en la orden del día, la Conferencia los discutirá, primero de una manera general, y los que resultaren aprobados, serán objeto de una segunda discusión en los detalles, considerando, uno por uno, los artículos del proyecto que se discute.

Artículo 13° La Conferencia puede, por el voto de las dos terceras partes de las Delegaciones presentes, prescindir de los trámites ordinarios y proceder inmediatamente a la discusión de la proposición, en lo general y en detalle.

Artículo 14° Toda modificación que se proponga será referida a la respectiva Comisión, si la Conferencia no decide otra cosa; y se votará antes que el artículo o proposición cuyo texto tienda a modificar.

Artículo 15° La Delegación de cada República representada en la Conferencia, tendrá un solo voto, y los votos se tomarán separadamente por países, haciéndose constar en las actas.

Por regla general, las votaciones se harán de viva voz, a menos que algún delegado pida que se hagan por escrito. En este caso, cada Delegación depositará en una urna, una papeleta en que se expresará el nombre de la nación que represente y el sentido en que emita su voto. El Secretario leerá en alta voz estas papeletas y contará los votos.

Artículo 16° La Conferencia no procederá a votar ninguna resolución o proposición que verse sobre alguno de los asuntos incluidos en el Programa, sino cuando estén representadas en ella, por uno o más Delegados, cuando menos, dos terceras partes de las naciones que a ella concurren.

Artículo 17° Excepto en los casos expresamente indicados en este Reglamento, las resoluciones o proposiciones que considere la Conferencia, se entenderán aprobadas cuando se haya obtenido el voto afirmativo de la mayoría absoluta de las Delegaciones representadas por uno o más de sus miembros en la sesión en que se tome la votación, teniéndose por presente y representada en la sesión, la Delegación que hubiere enviado su voto a la Secretaría.

Artículo 18° Cuando por ausencia o abstención en las votaciones de la Conferencia no se obtuviere la mayoría requerida, en los dos artículos anteriores, el asunto se volverá a considerar en una sesión posterior a petición de cualquiera Delegación; y si en ésta continuaran las abstenciones, el asunto quedará aplazado.

DERECHOS Y DEBERES DE LOS MIEMBROS

Artículo 19° Los Delegados podrán expresarse de palabra o por escrito en su propio idioma; y cuando uno de ellos concluya, él mismo o cualquiera de los intérpretes de la Conferencia, a solicitud de cualquiera Delegación, hará inmediatamente, una sinopsis oral de los principales puntos del discurso en el idioma o idiomas que tal Delegación indique. Lo mismo se hará con las observaciones del Presidente o del Secretario.

Artículo 20° Ninguna Delegación, por medio de sus miembros, podrá hacer uso de la palabra más de dos veces sobre un mismo asunto, ni más de treinta minutos cada vez. Cualquier Delegado tendrá derecho a la palabra por un tiempo que no excederá de cinco minutos sobre una cuestión de orden para contestar alusiones personales o para razonar su voto, y el autor de una proposición podrá hablar una vez más sin exceder de treinta minutos.

Artículo 21° Cada Delegado puede presentar a la Conferencia, su opinión por escrito sobre la materia o punto que se discuta, y pedir que se agregue al Acta de la sesión en que la presente.

También puede cada Delegación que no esté presente al efectuarse una votación, consignar su voto por escrito, dejándolo o enviándolo a la Secretaría, y, al contarse los votos, se computarán éstos como si la Delegación entuviese presente.

Artículo 22° Sólo podrán asistir a las deliberaciones de la Conferencia las Delegaciones con sus respectivos Secretarios y adjuntos, el Director o cualquiera otro Representante acreditado de la Unión Panamericana y su Secretario, el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana y su Auxiliar, los Secretarios de las sesiones, los intérpretes y taquígrafos de la Conferencia, los representantes de la prensa debidamente acreditados con la aprobación de la Comisión de Organización y los empleados generales de la Conferencia. La Conferencia podrá, sin embargo, por mayoría de votos, extender este privilegio a las personas que en cualquier tiempo, tenga a bien designar.

Cuando alguna Delegación pidiere que una sesión se verifique o continúe en secreto, la proposición del caso se considerará de preferencia y se votará sin discusión. Si fuere aprobada, los Representantes de la Prensa se retirarán inmediatamente, y todas las personas presentes estarán obligadas a guardar secreto absoluto sobre todo lo ocurrido en la sesión.

Al fin de cada sesión, el Secretario General dará a la prensa, cuando se desée, los informes de lo actuado que sean convenientes, y en este particular procederá bajo la dirección de la Comisión de publicaciones.

INFORMES Y RESOLUCIONES QUE A ELLOS SE REFIEREN

Artículo 23° Los informes de las comisiones y los proyectos y antecedentes a que se refieren, se imprimirán en castellano, portugués, inglés, y francés y se repartirán a los Delegados para su estudio en la sesión siguiente, y no podrán someterse a discusión sino en una sesión posterior a aquella en que se hayan repartido impresos, al menos en castellano y en inglés.

ALTERACION DEL PROGRAMA

Artículo 24° Las deliberaciones de la Conferencia se limitarán a las materias contenidas en el programa, salvo que por el voto de las dos terceras partes de las Delegaciones, la Conferencia decida tomar en consideración un nuevo asunto que presentado por una Delegación sea apoyado por otra.

Toda moción sobre un nuevo tema se resolverá sin debate.

DURACIÓN DE LAS SESIONES

Artículo 25° El número de sesiones de la Conferencia no excederá de treinta. Se aumentará este número en caso de tratarse de la resolución de un asunto de vital importancia y cuando así se vote por las dos terceras partes de las Delegaciones que asistan a la Conferencia.

La sesión de clausura se efectuará tan pronto como se concluya la discusión de todos los asuntos comprendidos en el programa.

IMPRESION DE LAS ACTAS

Artículo 26° Las Actas aprobadas por la Conferencia serán firmadas por el Presidente y por el Secretario General, se imprimirán en castellano, inglés, portugués y francés, en páginas de dos columnas y en número suficiente para que cada uno de los Delegados reciba cuatro ejemplares. Los originales al menos en castellano y en inglés, quedarán depositados en lo archivos de la Unión Panamericana.

FIRMA DEL ACTA FINAL

Artículo 27° El penúltimo día de sesiones de la Conferencia se destinará a discutir y aprobar el acta escrita e impresa en castellano, inglés, portugués y francés, en donde constarán las resoluciones y recomendaciones discutidas y aprobadas por la Conferencia. El acta original será suscrita por las Delegaciones, y el Gobierno de la República de Cuba enviará copia auténtica a los Gobiernos representados y a la Oficina Sanitaria Panamericana, dentro de los noventa días siguientes a la clausura de la Conferencia.

ALTERACIÓN DEL REGLAMENTO

Artículo 28° Este Reglamento se enviará inmediatamente a los Gobiernos respectivos, y regirá en la Conferencia hasta que se cambie, enmiende o derogue por la Conferencia por dos terceras partes de votos. Toda moción con tal objeto se votará sin debate.

De acuerdo con lo pedido en la comunicación del Dr. Hugh S. Cumming, Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, el Director

General de la Unión Panamericana ha dirigido una carta a los Representantes diplomáticos de los países interesados en la Conferencia, transmitiendo ejemplares de la convocatoria, del programa provisional y del reglamento provisional, que también se han dado a la prensa, y serán publicados en el Boletín de la Unión Panamericana y en el Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana.